

# **GOETHE-ZERTIFIKAT A1:** FIT IN DEUTSCH 1

## **DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN**

გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია

Stand: 1. September 2023

2023 წ. 1 სექტემბრის მდგომარეობით



## Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung für Jugendliche GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfung FIT IN DEUTSCH 1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die erste Stufe – A1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

#### § 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch Prüfungsordnung § 1.

#### 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung FIT IN DEUTSCH 1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Gruppenprüfung.

#### 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus Kandidatenblättern mit dem Antwortbogen (Hören, Lesen, Schreiben), Prüferblättern mit den Bögen Sprechen – Bewertung, Sprechen – Ergebnis und dem Bogen Gesamtergebnis sowie Tonträgern.

### გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

2023 წ. 1 სექტემბრის მდგომარეობით

წინამდებარე გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია წარმოადგენს მოზარდთა გამოცდის Goethe-Zertifikat A1: FIT IN DEUTSCH 1 გამოცდის დებულების შემადგენელ ნაწილს მისი აქტუალური რედაქციით. გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია აღწერს ცალკეული გამოცდების შემადგენელ ნაწილებს და არეგულირებს გამოცდის ორგანიზაციის, მსვლელობისა და შეფასების, ისევე, როგორც გამოცდის შედეგების გაანგარიშების სპეციფიკურ საგამოცდო პირობებს.

გამოცდა FIT IN DEUTSCH 1 გოეთეს ინსტიტუტის გამოცდაა. მისი ჩაზარება მთელ მსოფლიოში, გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის § 2 ჩამოთვლილ საგამოცდო ცენტრებშია შესაძლებელი. ის ყველგან ერთიანი კრიტერიუმებით ტარდება და ფასდება. გამოცდა შეესაბამება ენების საერთო ევროპული სარეკომენდაციო ჩარჩო დონეების (GER) 6 საფეხურიანი კომპეტენციების სკალის პირველ საფეხურს A1 და გერმანული ენის ელემენტარული გამოყენების უნარს ადასტურებს.

#### § 1 გამოცდის აღწერა

იხილეთ, ასევე, გამოცდის დებულება § 1

#### 1.1 გამოცდის შემადგენელი ნაწილები

გამოცდა FIT IN DEUTSCH 1 შემდგომი სავალდებულო საგამოცდო ეტაპებისაგან შედგება:

- წერითი ჯგუფური გამოცდა,
- ზეპირი ჯგუფური გამოცდა.

#### 1.2 საგამოცდო მასალა

საგამოცდო მასალის შემადგენელი ნაწილებია: კანდიდატის რვეული პასუხების ფურცლით ("მოსმენა", "კითხვა", "წერა") და გამომცდელის რვეული საგამოცდო ფურცლით "ლაპარაკი - შეფასება", "ლაპარაკი- შედეგი", შედეგების საერთო ფურცელი და, ასევე, აუდიო დისკი. Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1 und 2);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1 und 2).
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Erläuterungen und jeweils ein Beispiel zu den Aufgaben sowie Stichwörter, Themen- und Handlungskarten (Teil 1–3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die Prüferblätter enthalten

- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Lösungen;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In die Ergebnisfelder auf dem *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in den Bogen *Sprechen – Ergebnis* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

#### 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können untereinander und mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

#### 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

კანდიდატის რვეული შემდეგ დავალებებს შეიცავს: დავალებები გამოცდის ნაწილისათვის - "მოსმენა" (ნაწილი 1 და 2);

- ტექსტები და დავალებები გამოცდის ნაწილისათვის -"კითხვა" (ნაწილი 1 და 2);
- ტექსტები და დავალებები გამოცდის ნაწილისათვის -"წერა".

გამოცდის ნაწილისთვის "ლაპარაკი" მონაწილეებს ეძლევათ ახსნა-განმარტებები და ერთი მაგალითი ყოველი დავალებისათვის, ასევე საკვანძო სიტყვები, თემატური და სიუჟეტური ბარათები (ნაწილი 1 - 3).

მონაწილეებს დავალებათა პასუხები, ან ტექსტი პასუხების ფურცელში გადააქვთ.

გამომცდელის რვეული შეიცავს:

- მოსასმენი ტექსტის ტრანსკრიპციას;
- პასუხებს;
- მითითებებს გამოცდის წერითი ნაწილების შეფასებისათვის;
- მითითებებს ზეპირი გამოცდის ჩატარებისა და შეფასებისათვის.

პასუხების ფურცლებზე შედეგების ველში გამოცდის ნაწილებისთვის "კითხვა", "მოსმენა", "წერა და საგამოცდო ფურცელზე "ლაპარაკი-შეფასება" გამომცდელებს მათი შეფასება გადააქვთ. საგამოცდო ფურცელზე "საერთო შედეგი" გამოცდის ცალკეული ნაწილების შეჯამება ხდება.

აუდიო დისკი შეიცავს ტექსტებს გამოცდის წაწილისათვის "მოსმენა", ასევე მითითებებსა და ინფორმაციას დავალებებთან დაკავშირებით.

#### 1.3 საგამოცდო მასალის ვარიანტები

მასალა წერითი გამოცდის ნაწილეეზისათვის საგამოცდო მასალის ნიმუშშია თავმოყრილი. ზეპირი გამოცდის მასალა წერითი გამოცდის ნეზისმიერ ვარიანტთან შესაძლებელია დაჯგუფდეს.

#### 1.4 დროის ორგანიზება

როგორც წესი, წერითი გამოცდა ზეპირ გამოცდამდე ბარდება. იმ შემთხვევაში, თუ ზეპირი და წერითი გამოცდები ერთ დღეს არ ბარდება, მათ შორის მაქსიმუმ 14 დღიანი ინტერვალის დაშვებაა შესაძლებელი.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 60 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
HÖREN	ca. 20 Minuten
LESEN	20 Minuten
SCHREIBEN	20 Minuten
Gesamt	60 Minuten

წერითი ნაწილი შესვენებების გარეშე მთლიანობაში 60 წუთს გრძელდება:

გამოცდის ნაწილი	ხანგრძლივობა
მოსმენა	დაახლ. 20 წუთი
კითხვა	20 წუთი
წერა	20 წუთი
მთლიანად	60 წუთი

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird als Gruppenprüfung mit maximal 6 Teilnehmenden durchgeführt.

Die Gruppenprüfung dauert circa 15 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf geregelt.

#### 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

Die schriftliche Prüfung

ξ2

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: HÖREN – LESEN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

#### 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine nochmalige inhaltliche Überprüfung. ზეპირი გამოცდა მაქსიმუმ 6-კაციან ჯგუფში ტარდება და დაახლ. 15 წუთს გრმელდება. გამოცდის წინ მოსამზადებელი დრო არ არის გათვალისწინებული.

სპეციალური საჭიროების მქონე გამოცდის მონაწილეთათვის შესაძლებელია გამოცდისათვის გამოყოფილი დროის გახანგრძლივება. დეტალები აღწერილია გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის დანართში: სპეციალური საჭიროების მქონე გამოცდის მონაწილეები.

#### 1.5 ოქმი გამოცდის ჩატარების შესახებ

გამოცდის ჩატარების შესახებ იწერება ოქმი, რომელშიც დაფიქსირებულია გამოცდის მსვლელობის დროს მომხდარი განსაკუთრებული ფაქტები და რომლის დაარქივებაც გამოცდის შედეგებთან ერთად ხდება.

#### § 2 წერითი გამოცდა

წერითი გამოცდისათვის შემდეგი თანმიმდევრობაა რეკომენდებული: "კითხვა"-"მოსმენა"-"წერა". საორგანიზაციო მიზეზების გამო საგამოცდო ცენტრს გამოცდის ნაწილების თანმიმდევრობის შეცვლა შეუძლია.

გამოცდის ნაწილებს შორის შესვენება არ არის გათვალისწინებული.

#### 2.1 მომზადება

გამოცდის დაწყებამდე გამოცდაზე პასუხისმგებელი პირი, კონფიდენციალობის დაცვის გათვალისწინებით, ამზადებს საგამოცდო მასალას. ეს, ასევე, გულისხმობს მის განმეორებით შინაარსობრივ გადამოწმებას.

#### 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die Kandidatenblätter zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den Kandidatenblättern erklärt.

Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

#### Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

- Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil HÖREN. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen zunächst auf den Kandidatenblättern und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den Antwortbogen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
- 2. Anschließend bearbeiten die Teilnehmenden die Prüfungsteile LESEN und SCHREIBEN in der von den Teilnehmenden gewünschten Reihenfolge. Im Prüfungsteil LESEN markieren bzw. schreiben die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
- 3. Den Text zum Prüfungsteil SCHREIBEN verfassen die Teilnehmenden im Regelfall direkt auf dem *Antwortbogen*.

#### 2.2 მსვლელობა

გამოცდის დაწყებამდე ყველა მონაწილე წარადგენს პირადობის დამადასტურებელ საბუთს. ამის შემდგომ, დამკვირვებელი მათ ყველა საჭირო ორგანიზატორულ მითითებებს აწვდის.

გამოცდის ცალკეული ნაწილების დაწყებამდე, რიგდება შესაბამისი საგამოცდო ნაწილის პასუხების ფურცლები და კანდიდატთა რვეულები. მონაწილეებს ყველა საჭირო პირადი მონაცემი პასუხების ფურცელში შეაქვთ; მხოლოდ ამ მომენტიდან იწყება დროის ათვლა.

შესაბამისი საგამოცდო ნაწილის კანდიდატთა რვეულები უკომენტაროდ რიგდება. დავალებების მოცემულობა კანდიდატთა რვეულებშია აღწერილი. გამოცდის ყოველი ნაწილის დასასრულს ნამუშევრები გროვდება. გამოცდის დაწყებისა და დასრულების დრო დამკვირვებლის მიერ შესაბამისი ფორმით ცხადდება.

#### წერითი გამოცდისათვის შემდეგი მსვლელობაა განსაზღვრული:

- გამოცდა, როგორც წესი, იწყება საგამოცდო ნაწილით "მოსმენა". დამკვირვებელი რთავს აუდიო დისკს. კანდიდატები პასუხებს ჯერ კანდიდატთა რვეულებში ინიშნავენ და გამოცდის დასასრულს პასუხების ფურცელზე გადააქვთ. პასუხების გადასატანად მონაწილეებს საგამოცდო დროიდან 5 წუთი ემლევათ.
- 2. გამოცდის ნაწილის "მოსმენა" დასრულებისთანავე, მონაწილეები მათთვის სასურველი თანმიმდევრობით საგამოცდო ნაწილების "კითხვა" და "წერა" დავალებებს ამუშავებენ. საგამოცდო ნაწილში "კითხვა" ისინი თავის პასუხებს ჯერ კანდიდატთა რვეულში მონიშნავენ ან წერენ და შემდეგ პასუხების ფურცელზე გადააქვთ. პასუხების გადასატანად მონაწილეებმა საგამოცდო დროიდან 5 წუთი უნდა გამოყონ.
- 3. ტექსტი გამოცდის ნაწილისათვის" წერა", როგორც წესი, პირდაპირ პასუხების ფურცელზე იწერება.

#### § 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1, 2 und 3 des Prüfungsteils SPRECHEN dauern jeweils circa 5 Minuten.

#### 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

#### 3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

#### 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN.

#### Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Die Prüfenden erläutern vor Beginn jedes Teiles die Aufgabenstellung und verdeutlichen diese anhand eines Beispiels. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

- 1. In Teil 1 stellen sich die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den *Kandidatenblättern* vor.
- 2. In Teil 2 sprechen die Teilnehmenden miteinander; sie formulieren Fragen und reagieren darauf.
- 3. In Teil 3 formulieren die Teilnehmenden Bitten oder Aufforderungen an die anderen Teilnehmenden und reagieren darauf.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

#### § 3 გამოცდის ნაწილი "ლაპარაკი"

ზეპირი გამოცდის 1, 2, და მე-3 ნაწილიდან თითოეული დაახლოებით 5 წუთი გრძელდება.

#### 3.1 ორგანიზება

გამოცდისათვის სათანადოდ მომზადებული ოთახის შერჩევა ხდება. მაგიდები და სკამები ისეა განლაგებული, რომ ოთახში კეთილგანწყობილი საგამოცდო ატმოსფერო შეიქმნას.

როგორც წერით გამოცდაზე, ასევე ზეპირი გამოცდის დასაწყისშივე და საჭიროების შემთხვევაში მისი მსვლელობის დროსაც, მონაწილის ინდენტობა უტყუარად უნდა დადგინდეს.

#### 3.2 მომზადება

გამოცდის წინ მოსამზადებელი დრო არ არის გათვალისწინებული. მონაწილეები საგამოცდო დავალებებს უშუალოდ გამოცდაზე ღებულობენ.

#### 3.3 მსვლელობა

გამოცდის ნაწილს "ლაპარაკი" ორი გამომცდელი ატარებს. ერთი მათგანი მოდერირებს.

#### გამოცდის ნაწილისათვის "ლაპარაკი" შემდეგი მსვლელიბაა განსაზღვრული:

გამოცდა გამომცდელების მისალმებითა და თავის წარდგენით იწყება. გამომცდელები მონაწილეებს დავალების მოცემულობას მაგალითის საფუძველზე უხსნიან. გარდა ამისა წყვეტენ, თუ რომელი მონაწილე იწყებს.

- 1. პირველ ნაწილში მონაწილეები რიგრიგობით წარადგენენ თავს მონაწილის ფურცელზე მოცემული საკვანძო სიტყვების მიხედვით.
- მეორე ნაწილში მონაწილეები ერთმანეთს ესაუბრებიან: ისინი ერთმანეთს შეკითხვებს უსავმენ და პასუხობენ.
- 3. მესამე ნაწილში მონაწილეები აყალიბებენ თხოვნას ან მოთხოვნას. ისინი ერთმანეთს მიმართავენ და თხოვნაზე ან მოთხოვნაზე შესაბამისად რეაგირებენ.

გამოცდის ზოლოს საგამოცდო მასალა გროვდება.

#### § 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei unabhängig Bewertende. Auf dem Antwortbogen werden in dem Feld Gesamtergebnis die erreichten Punkte der Prüfungsteile HÖREN, LESEN und SCHREIBEN zusammengeführt.

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

#### 4.1 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 18 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Hören* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

#### 4.2 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 12 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Lesen* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

#### 4.3 SCHREIBEN

Der Prüfungsteil SCHREIBEN wird von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. Übungssatz, Teil Prüferblätter). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind maximal 12 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem *Antwortbogen*.

#### § 4 წერითი გამოცდის შეფასება

წერითი გამოცდა საგამოცდო ცენტრში, ან სპეციალურად მომზადებულ საგამოცდო ოთახში ფასდება. ნაშრომებს ორი დამოუკიდებელი გამომცდელი აფასებს. საგამოცდო ნაწილების "მოსმენა", "კითხვა" და "წერა" შედეგები პასუხების ფურცელზე დატანილ საერთო შედეგების ველზე ჯამდება.

წერითი გამოცდის შეფასებები ზეპირი გამოცდის შემფასებლებს არ გადაეცემათ.

#### 4.1 მოსმენა

საგამოცდო ნაწილში "მოსმენა "შესაძლებელია მაქსიმუმ 18 ქულის დაგროვება. გაიცემა მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულა თითოეული პასუხისათვის: თითოეულ პასუხში 1 ან 0 ქულა. შედეგების გამოსავლენად დაგროვილ ქულათა რაოდენობა ჯამდება და 1,5-ზე მრავლდება. ნახევარი ქულები არ მრგვალდება. მიღებული ქულები გადაიტანება ორივე გამომცდელის მიერ ხელმოწერილ პასუხების ფურცლის ველზე "შედეგი- მოსმენა".

#### **4.2** კითხვა

საგამოცდო ნაწილში "კითხვა"მაქსიმუმ 12 ქულის დაგროვებაა შესაძლებელი. გაიცემა მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულა თითოეული პასუხისათვის: თითოეულ პასუხში 1 ან 0 ქულა. შედეგების დასაანგარიშებლად დაგროვილ ქულათა რაოდენობა ჯამდება. მიღებული ქულები გადაიტანება ორივე გამომცდელის მიერ ხელმოწერილ პასუხების ფურცლის ველზე "შედეგი-კითხვა".

#### 4.3 წერა

წერითი გამოცდის შედეგები ფასდება ორი, ერთმანეთისაგან დამოუკიდებელი გამომცდელის მიერ. შეფასება ხდება დადგენილი შეფასების კრიტერიუმების მიხედვით. (იხ. საგამოცდო ნიმუში, გამომცდელის რვეული). ყოველი კრიტერიუმი ფასდება წინასწარ განსაზღვრული ქულით. ნახევარი ქულა არ გაიცემა.

გამოცდის ნაწილში "წერა" მაქსიმუმ 12 ქულის მიღებაა შესაძლებელი. სწორდება მხოლოდ პასუხების ფურცელზე გადატანილი სუფთა ნაწერი.

Bei Abweichungen zwischen Erst- und Zweitbewertung einigen sich die Bewertenden auf gemeinsame Punktwerte. Kommt keine Einigung zustande, entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche. Er/Sie kann vor seiner/ihrer Entscheidung eine Drittbewertung veranlassen.

Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 2 multipliziert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerternummer mit Unterschrift gezeichnet.

#### § 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. Übungssatz, Teil Prüferblätter). Es werden nur die auf dem Bogen Sprechen – Bewertung vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 18 Punkte erreichbar. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen, das auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet wird. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

პირველი და მეორე გამსწორებლის შეფასების განსხვავების შემთხვევაში, გამომცდელები საერთო ქულებზე თანხმდებიან. იმ შემთხვევაში, თუ მათი შეთანხმება არ მიიღწევა, გადაწყვეტილებას გამოცდაზე პასუხისმგებელი პირი ღებულობს. გადაწყვეტილების მიღებამდე მას შეუძლია მესამე შეფასება გააკეთოს.

შედეგის გამოსათვლელად ქულები ჯამდება და 2-ზე მრავლდება.

მიღებულ ქულათა რაოდენობა გადაიტანება ორივე გამომცდელის მიერ ხელმოწერილ პასუხების ფურცელზე გამომცდელის ნომრის მითითებით.

#### § 5 გამოცდის ნაწილის "ლაპარაკი" შეფასება

ზეპირი გამოცდის პირველი, მეორე და მესამე ნაწილები ორი გამომცდელის მიერ ერთმანეთისაგან დამოუკიდებლად ფასდება.

შეფასება წინასწარ განსაზღვრული კრიტერიუმებით ხდება (იხ. საგამოცდო მასალის ნიმუში, გამომცდელის რვეული). თითოეული კრიტერიუმისთვის გაიცემა მხოლოდ საგამოცდო ფურცელზე "ლაპარაკი-შედეგი" წინასწარ განსაზღვრული ქულები. ნახევარი ქულა არ გაიცემა.

გამოცდის ნაწილში "ლაპარაკი" მაქსიმალური ქულა 18ია. შედეგების გამოსათვლელად მიღებული ქულები ჯამდება და 1,5-ზე მრავლდება. ნახევარი ქულა არ მრგვალდება.

საგამოცდო ნაწილის "ლაპარაკი" შედეგის გამოსათვლელად ორივე შეფასებიდან საშუალო არითმეტიკული დგინდება, რომელიც საგამოცდო ფურცელზე "ლაპარაკი-შედეგი" ფიქსირდება და დასტურდება, როგორც სწორად გამოთვლილი. შემფასებლების მიერ დაწერილი ქულები, ასევე შეიძლება შეყვანილ იქნეს ციფრული შეფასების ცხრილში, იმისგან დამოუკიდებლად, თუ რომელი ფორმატის გამოცდის დაკვეთა მოხდა - ციფრულის თუ ბეჭდურის. გამომცდელები და შემფასებლები იდენტიფიცირდებიან ტესტის პლატფორმაზე ინდივიდუალური წვდომის მონაცემებით; ამიტომაც ხელმოწერის საჭიროება აღარ არსებობს.

#### § 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerternummer mit Unterschrift gezeichnet.

#### 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert und auf volle Punkte gerundet.

#### 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
60-50	sehr gut
49-40	gut
39-30	befriedigend
29-0	nicht bestanden

#### 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 60 Punkte erreicht werden, 42 Punkte im schriftlichen Teil und 18 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung ist bestanden, wenn mindestens 30 Punkte (50 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

#### § 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*. Die Prüfung kann nur als Ganzes wiederholt werden.

#### § 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

#### § 6 საერთო შედეგი

წერითი გამოცდის ცალკეული ნაწილებისა და გამოცდის "ლაპარაკი" შედეგები, ჩაჭრის შემთხვევაშიც, ორივე გამომცდელის მიერ ხელმოწერილ შედეგის საერთო ფურცელზე გადაიტანება გამომცდელის ნომრის მითითებით.

#### 6.1 ჯამური ქულების დადგენა

ჯამური ქულების დასადგენად გამოცდის ცალკეულ ნაწილებში მიღებული ქულები ჯამდება და მთელ ქულებზე მრგვალდება.

#### 6.2 ქულები და ნიშნები

გამოცდის შედეგები ქულებითა და ნიშნებითაა წარმოდგენილი. გამოცდის საერთო შეფასების სკალა ასეთია:

ქულა	შეფასება
60-50	ფრიადი
49-40	კარგი
39-30	დამაკმაყოფილებელი
29-0	არასაკმარისი

#### 6.3 გამოცდის ჩაბარება

გამოცდაზე შესაძლებელია მაქსიმუმ 60 ქულის დაგროვება, მათ შორის 42 ქულის წერით ნაწილში და 18 ქულის ზეპირ ნაწილში. გამოცდა ჩაბარებულად ითვლება, თუ კანდიდატი მინიმუმ 30 ქულას მოაგროვებს (რაც ქულათა მაქსიმუმის 50%-ია) და გამოცდის ყველა ნაწილს ჩააბარებს.

#### § 7 გამოცდის განმეორებით ჩაბარება და სერთიფიცირება

ძალაშია გამოცდის დებულების § 14 და §15. გამოცდის გადაბარება მხოლოდ მთლიანადაა შესაძლებელი.

#### § 8 დასკვნითი დებულებები

წინამდებარე გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია ძალაშია 2023 წლის 1 სექტემბრიდან და ვრცელდება გამოცდის იმ მონაწილეებზე, რომლებიც გამოცდას 2023 წლის 1 სექტემბრიდან ჩააბარებენ. Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

იმ შემთხვევაში, თუ მოცემული ტექსტის თარგმანი სხვა ენაზე გაუგებრობის მიზეზი გახდება და შეუსაბამოდ მიიჩნევა, გადამწყვეტი როლი ტექსტის გერმანულ ვერსიას ენიჭება.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. "Prüfungsteil SPRECHEN")

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. "Der Bogen Gesamtergebnis wird …")

#### **ANHANG**

## Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

#### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

#### დანართი

დამატებითი წესები გერმანული ენის ციფრული გამოცდების ჩასატარებლად

გერმანული ენის ციფრული გამოცდები ტარდება დასწრებულ რეჟიმში გოეთეს ინსტიტუტის საგამოცდო ცენტრის ლეპტოპზე. ზემოაღნიშნული წესებისგან განსხვავებით ან დამატებით შემდეგი პირობები მოქმედებს:

#### 1. § 1.2-გან (საგამოცდო მასალები) განსხვავებით ძალაშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა" მთელი საგამოცდო მასალა გამოცდის მონაწილეებს სატესტო პლატფორმის სახით ციფრულად მიეწოდებათ და მათ მიერვე ციფრულად მუშავდება. გამოცდის მონაწილეები ტექსტებს გერმანული კლავიატურის დახმარებით ადგენენ. ციფრული მასალა შინაარსობრივად შეესაბამება გამოცდის ბეჭდური ფორმატის ვარიანტს. პასუხების ფურცელზე გადატანა აღარ ხდება, რადგანაც კანდიდატებს პასუხები და ტექსტები უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვთ. მათ პასუხებისა და ტექსტების შეცვლა შეუძლიათ მხოლოდ მოცემული მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდის შემთხვევაში - წერილობითი გამოცდის ნაწერის ჩაბარებამდე და/ან გამოცდის დროის ამოწურვამდე.

ყოველი მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდების შემთხვევაში წერილობითი გამოცდის დასაწყისში მონაწილეებს შეუძლიათ ნახონ სატესტო პლატფორმის მოხმარების განმარტებითი ტუტორიალი. გამოცდის დროის ათვლა მხოლოდ ამის შემდეგ იწყება.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "მოსმენა" ტექსტების მოსმენა ყურსასმენებით უშუალოდ სატესტო პლატფორმიდან ხდება.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "ლაპარაკი" ჩაბარებისას გამოცდის მონაწილეებს დავალებები ბეჭდური ფორმატით ეძლევათ.

#### 2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

#### Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

#### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

#### 2. §4-გან (შეფასება) განსხვავებით ძალშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა" და
"მოსმენა" დავალებები წინასწარ მოცემული პასუხების
ვარიანტებით სატესტო პლატფორმის მიერ ტექნიკურად
ავტომატური ფორმით ფასდება. მოდულებში/საგამოცდო
ნაწილებში "წერა" და "ლაპარაკი" შეფასებები ორ
ერთმანეთისგან დამოუკიდებელ გამომცდელს /
შემფასებელს უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვს.
შეფასების კრიტერიუმები ბეჭდური ფორმატის გამოცდის
შეფასების კრიტერიუმებს შეესაბამება. გამომცდელები და
შემფასებლები სატესტო პლატფორმაზე იდენტიფიკაციას
პირადი საიდენტიფიკაციო მონაცემების საშუალებით
გადიან, ამიტომ ხელმოწერის აუცილებლობა აღარ
არსებობს.

#### დამატებითი წესები გერმანული ენის ონლაინგამოცდების ჩასატარებლად

გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდები ტარდება გარკვეული წინაპირობების დაცვით (შდრ. დამატებითი რეგულაციები გამოცდის დებულებისა და გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის დანართებში), განურჩევლად ადგილმდებარეობისა, პირად დესკტოპ-კომპიუტერზე ან ლეპტოპზე. გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდებზე შემდეგი პირობები მოქმედებს:

#### 1. § 1.2-გან (საგამოცდო მასალა) განსხვავებით მალაშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა" მთელი საგამოცდო მასალა გამოცდის მონაწილეებს სატესტო პლატფორმის სახით ციფრულად მიეწოდებათ და მათ მიერვე ციფრულად მუშავდება. ციფრული მასალა შინაარსობრივად შეესაბამება გამოცდის ბეჭდური ფორმატის ვარიანტს. პასუხების ფურცელზე გადატანა აღარ ხდება, რადგანაც კანდიდატებს პასუხები და ტექსტები უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვთ. პასუხისა თუ ტექსტის შეცვლა მათ შეუძლიათ მხოლოდ მოცემული მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდის შემთხვევაში-წერილობითი გამოცდის ნაწერის ჩაბარებამდე და/ან გამოცდის დროის ამოწურვამდე.

ყოველი მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდების შემთხვევაში წერილობითი გამოცდის დასაწყისში მონაწილეებს შეუძლიათ ნახონ სატესტო პლატფორმის მოხმარების განმარტებითი ტუტორიალი. გამოცდის დროის ათვლა მხოლოდ ამის შემდეგ იწყება.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "მოსმენა"ტექსტების მოსმენა დინამიკებით უშუალოდ სატესტო პლატფორმიდან ხდება.

#### 2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

- 2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.
- 2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.
- 2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

#### 2. §2.1-ის (მომზადება) დამატებით ძალაშია:

- 2.1 გამოცდის მონაწილეები იყენებენ ქსელში მომუშავე დესკტოპ-კომპიუტერს ან ლეპტოპს, სტაბილური ინტერნეტ კავშირით, ჩაშენებული მიკროფონით, ჩაშენებული/გარე დინამიკითა და ჩაშენებული/გარე ვებკამერით.
- 2.2 კლავიატურა გერმანულ ენაზეა დაყენებული.
- 2.3 გამოცდის მონაწილეები პასუხისმგებელნი არიან გამოცდის იმ ტექნიკური წინაპირობების შესრულებაზე, რომლებიც ჩამოთვლილია ქვემოთ, და, ასევე, დაჯავშნის პროცედურაშიც არის მოცემული:

#### **Technische Voraussetzungen:**

#### Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks k\u00f6nnen f\u00fcr die Pr\u00fcfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschr\u00e4nkt m\u00f6glich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

#### Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

#### Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

#### Kamera:

■ Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

#### ტექნიკური წინაპირობები:

#### მოწყობილობა:

- დესკტოპ-კომპიუტერი, ლეპტოპი ან ქრომბუკი
   (მითითება: ქრომბუკების გამოყენება გამოცდაზე
   შეიძლება, მაგრამ ტექნიკური მხარდაჭერა მხოლოდ
   შეზღუდულადაა შესაძლებელი)
- პლანშეტები და სხვა ტერმინალური მოწყობილობები არაა დაშვებული.

#### მონიტორი:

- მონიტორი ან ეკრანი
- რამდენიმე მონიტორი ან ორმაგი ეკრანები არაა დაშვებული

#### დინამიკი/მიკროფონი:

- შიდა ან გარე დინამიკები და, ასევე, კომპიუტერსა ან ვებ კამერაში ჩაშენებული მიკროფონი
- ყურსასმენები ჩაშენებული მიკროფონით ან მის გარეშე, ან In-Ear-ყურსასმენები დაშვებული არაა.

#### კამერა:

ჩაშენებული ან დამოუკიდებელი ვებ-კამერა შენიშვნა: კამერა მოძრავი უნდა იყოს იმგვარად, რომ გამოცდის დამკვირვებელს ოთახის 360°-იანი ხედი ჰქონდეს, მაგიდის ზედა და ქვედა ზედაპირის ჩათვლით. თუ კამერა 360°-ით არ მოძრაობს, მონაწილეს მზაობაში უნდა ჰქონდეს პატარა სარკე.

#### Browser:

- Google-Chrome<sup>™</sup>-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

#### Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s
- 2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

#### 3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

- 3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Lichtund Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.
- 3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.
- 3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.
- 3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.
- 3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

#### ბრაუზერი:

- Google-Chrome™-ბრაუზერი (Popup-Blocker-ის დეაქტივირება უნდა მოხდეს)
- გამოცდის დროს ბრაუზერის გაფართოებების დეაქტივირება უნდა მოხდეს

#### ინტერნეტკავშირი:

- საჭიროა: ატვირთვისა და ჩამოტვირთვის სიჩქარე 5 მბიტ/წმ
- რეკომენდირებულია: 10 მბიტ/წ
- 2.4 უშუალოდ გამოცდის დაწყებამდე უნდა დაიხუროს გამოცდისთვის შეუსაბამო ყველა კომპიუტერული აპი და პროგრამა.

#### 3. §2.2-გან (მსვლელობა) განსხვავებით ძალაშია:

- 3.1 გამოცდის მონაწილეები უზრუნველყოფენ გამოცდის ჩაბარებას იზოლირებულ ოთახში, სათანადო განათებითა და დასაჯდომი პირობებით. ოთახები ერთზე მეტი კარით ან დიდი შუშის ფასადით არ არის ნებადართული.
- 3.2. გამოცდის მსვლელობისას გამოცდის მონაწილის გარდა ოთახში არ დაიშვებიან სხვა პირები ან შინაური ცხოველები, კარი და ფანჯარა იკეტება.
- 3.3 იმის უზრუნველსაყოფად, რომ გამოცდის დროს ოთახში სხვა პირები არ შევიდნენ, სამუშაო ადგილი და ვებკამერა ისე უნდა მოეწყოს, რომ გამოცდის მონაწილე და კარი კადრში მუდმივად ჩანდეს.
- 3.4 საგამოცდო ადგილი ისე უნდა მოეწყოს, რომ სამუშაო ზედაპირი ცარიელი იყოს და მაგიდაზე არ იყოს სხვა საგნები, დასაშვებია მხოლოდ: დესკტოპ-კომპიუტერი მონიტორით ან ლეპტოპი, ფოტოსურათიანი პირადობის მოწმობა, კლავიატურა და დინამიკები. თუ სამუშაო მაგიდას აქვს უჯრები, ისინი გამოცდამდე უნდა დაიცალოს. ყოველივე ეს შემოწმდება.
- 3.5 საგამოცდო პირობების შესრულების შესამოწმებლად გამოცდის მეთვალყურე და გამოცდის მონაწილე ოთახს ვებკამერის საშუალებით ამოწმებენ. თუ ლეპტოპში ჩაშენებული ვებკამერა გამოიყენება, გამოცდის მონაწილეებმა თავად ლეპტოპის შესამოწმებლად, დამატებით, მზაობაში უნდა იქონიონ პატარა სარკე (დიამეტრი არანაკლებ 10 სმ) (იხ. 2.3).

- 3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.
- 3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.
- 3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.
- 3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.
- 3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

#### 4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

- 3.6 გამოცდის მონაწილე შეცნობადი უნდა იყოს მთელი გამოცდის განმავლობაში. გამოცდის მონაწილის სახე და ყურები უნდა იყოს ხილული მთელი გამოცდის განმავლობაში და არ უნდა იყოს დაფარული.
- 3.7 სმარტ-საათები, ანალოგური საათები, სამკაულები სახის არეში, თმის სამშვენისები და სახის სიახლოვეს სატარებელი აქსესუარები, როგორიცაა შალები, შარფები, ჰალსტუხები, გამოცდის დროს დაუშვებელია, რათა არ მოხდეს აკრძალული ტექნიკური საშუალებების გამოყენება.
- 3.8 მობილური ტელეფონები და სხვა ტერმინალური მოწყობილობები ყველასათვის დასანახად უნდა გამოირთოს და მიუწვდომელი იყოს გამოცდის მონაწილისთვის.
- 3.9 გამოცდის მონაწილეები იღებენ ვალდებულებას, დაიცვან გამოცდის ჩატარების მოსამზადებელი ეტაპები, შეასრულონ გამოცდის დამკვირვებლის ინსტრუქციები და მისი მითითებები.
- 3.10 გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდის წერილობითი და ზეპირი ნაწილი ტარდება ინდივიდუალური გამოცდის სახით. გამოცდის ჩატარების დრო ორგანიზებულია 1.4-ის მიხედვით: წერითი გამოცდის დროს ტუალეტში გასვლის აუცილებლობის შემთხვევაში, განრიგი შენარჩუნდება და გამოცდის დრო არ გაგრძელდება.
- 4.  $\S4$  და  $\S5$ -გან (შეფასება) განსხვავებით ძალაშია: დავალებები წინასწარ განსაზღვრული პასუხის ვარიანტებით მოდულებში/გამოცდის ნაწილებში "კითხვა" და "მოსმენა" ტექნიკურად ავტომატური ფორმით ფასდება ტესტის პლატფორმის საშუალებით. მოდულები/საგამოცდო ნაწილები "წერა" და "ლაპარაკი" ორი ერთმანეთისგან დამოუკიდებელი გამომცდელის / შემფასებლის მიერ უშუალოდ ტესტის პლატფორმაზე ფასდება. შეფასების კრიტერიუმები შეესაბამება ზეჭდური ფორმატის გამოცდის შეფასების კრიტერიუმებს (იხ.  $\S4$  და  $\S5$ ). გამომცდელები და შემფასებლები აუთენტიფიკაციას ტესტის პლატფორმაზე ინდივიდუალური წვდომის მონაცემებით ახდენენ, ასე რომ ხელმოწერის საჭიროება არ არსებობს.